J.A. Friis: Lajla. Ansgar. Ilmmai vuosttaš geardde jagi 1881.

 Girjjis sáhttit lohkat Lajla birra. Lajla lea Kárášjoga gávpeolbmá nieiddaš. Gávpeolmmái ja su eamit leaba dálvet skábman jođus badjel duoddara Guovdageidnui gásttašit máná. Dan gaskkas láhppo gietkka man siste mánná veallá. Muhtin rikkis boazosápmelaš gávdná su ja Lajla šaddá bajás boazosápmelaččaid luhtte. Girjjis sáhtát lohkat su bajásšaddama ja eallima birra.

Dás lea jorgaluvvon girjji vuosttaš oassi:

**Guorus gietkka**

Guhkkin davvin Sámieatnamis golgá johka mas lea namma Kárášjohka. Johkagáttis leat hirsadálut, goađit, lávut ja okta girku. Gilis lea namma Kárášjohka. Doppe ásset sápmelaččat. Kárášjohka lea hui čáppat geasset. Suoidni šaddá guolbaniin ja dearpmi alde šaddá čáppa beahcevuovdi. Dál ássá báhppa dán gilis, muhto dan áigge go dát dáhpáhuvai, bođii báhppa gillái dušše moatte- geardde jagis. Muđui ásse dáppe beare sápmelaččat, ja dušše okta leansmánni ja okta gávpeolmmái. Soai leigga dážat. Gávpeolbmá namma lei Lind. Soai leigga eamidin geasset boahtán fatnasiin rittuguovllus. Sudnos ledje ollu gálvvut mielde. Gálvvuiguin soai gávppašeigga sápmelaččaiguin. Go badjelaš jahki lei vássán, de eamit riegádahtii nieidamáná. Soai leigga hui garra oskkolaččat nu ahte eaba hálliidan vuordit dassá go báhppa bođii. Soai mearrideigga vuolgit Guovdageidnui gásttašit máná. Guovdageaidnu lea sullasaš báiki go Kárášjohka, muhto nuppe bealde duoddara. Doppe ásai dan áigge báhppa miehtá jagi. Kárášjoga ja Guovdageainnu gaskka lea sullii 15 miilla. Geasset ferte vázzit ja dálvet sáhttá herggiiguin vuodjit ja mátki ádjána dalle dušše guokte beaivve.

Juovlaruohta ollu jagiid dassái, čužžo vihtta hearggi oktan reagain gávppi olggobealde. Lásse, gávpeolbmá reaŋga, lei čatnamin galbmon bohccobiergoruittu ja eará ávdnasiid rehkii. Dat mearkkašii ahte lei guhkes mátki ja fargga vuolgga. Hearggit ledje stuorrá ja gievrra. Okta gabba, okta muzet ja earát guvgesmuzet ja muzetjievjjat.

Buot hearggit ledje čáppa suhkkesoaivvit. Dat ledje gávpeolbmá hearggit. Soai leigga eamidin vuolgimin Guovdageidnui gásttašit áidna nieiddaža gii dál lei 3 mánu. Gabba mainna eamit galggai vuodjit lei čáppat ja stuoris. Dat lei čiŋahuvvon hearvabáttiiguin, rukses láđđiiguin ja silbaárppuiguin. Sápmelaččat liikojit čiŋadit gabba herggiiguin ja gabba beaskkaiguin. Čáppa nieida gabba beaskkain ja gabba herggiin girkui jođus lea čábbáseamos oainnus. Hearggit ledje dál mášoheamet. Eai beroštan šat jeahkáliin. Morššanáhkelávži lei čavga. Hearggit dáhttu dál njolggástit.

Stobus čohkkái nuorra eamit mánná sálas. Biigá barddii ávdnasiid gietkamii. Gietkka lea sámiid njuoratmánáid oađđinsadji. Gietkama leat olbmot duddjon ja geavahan duháhiid jagiid. Dat lea hui vuogas mátkkis. Mánná lea bures čatnon ja giddejuvvon. Oaivve birra lea buorre suodji ja liidni badjel. Gietkama sáhttá álkit heŋgestit murrii ja vuhtodit. Dan sáhttá bálkestit ja jorahit eatnamis, ja mánná ii roasmmohuva. Biigá gárvvista ja deavdá gietkamii buot maid mánná dárbbaša vai galgá bissut goikkis ja liekkas. Doppe lea miesenáhkit, uvjjat ja jeahkálat. Dolin heŋgejedje gánddaid gietkamii dávggi ja njuolaid vai galggai šaddat gievrras, čeahpes bivdi. Nieiddaid gietkamii heŋgejedje rievssatsoajáid, -gaccaid ja -njuni vai son galggai šaddat seammá buhtis, snáhppil ja geahpas go rievssat. –Leat go sihkkar ahte jeagil lea áibbas goikkis, Mággá? Dárkkista eamit. –De lean, vástida biigá. - Dat lea nu goikkis, nu goikkis. Ii gávdno buoret olles Dilljaváris. –Na ba miesenáhkit. Leat go dat dus? –Jo, dás leat njeallje náhki ja uvjaguoddá vel oaivve vuolde. –Dál oađđá Márjá. Dalle lea buoremus su bidjalit gietkamii. Eadni cummesta mánás ja addá máná biigái gii máhttá máná bidjat rivttes láhkai gietkamii. –Oaččun go mun maid cummestit máná? Jearrá biigá. –Dieđusge, vástida eadni.- It han don gal dáhtu baháid munnuide geavvat. Várut ahte son ii morit, dál. Biigá cummestii Márjjá ja bijai su čábbát gietkamii. Eadni lei duhtavaš ja dovddai ráfi.

Gávpeolmmái iđistii uksii ja celkkii ahte buot lea gárvvis mátkái. Lei buolaš, muhto jalahas, jaskat ja čáppa albmi. Buohkat čohkkejedje reagaide. Siivu lei buorre. Vahca muohta cuoŋu alde. Lei geahpas herggiide njolggástit. Muhtimin hearggit dohppestit njuokčamii muohttaga čoaskudan ja goikku dihte. Reaŋga galgá vuodjit vuosttamužžan son jearrá lea go buohkat gárvá, ovdal go luvve lávžži. –Dál mun luvven ráiddu, son čurve, ja ráidu vuolgá olles leavttuin. Hearggit leat goallostuvvon oktii. Álggus lea Lásse, de isit, dasto eamit ja loahpas biigá mánáin. Áibbas loahpas ráiddus lea liige heargi. Dat galgá goazahit ráiddu mihtolagain go šaddá menddo stuorra leaktu. Dat lea buorre ahte lea liige heargi, jos okta daid eará herggiin váibá dahje bártašuvvá. Oktii lei geavvan nu ahte fertejedje njuovvat liige hearggi go mátkkoštettiin nohkkojedje borramušas.

Guovssahasat libardit go ráidu lea jođus. Guovssahasat ja násttit dahke skábmaalmmi beanta čuovgadin. Dál leat hearggit ruohttan ja eai leat šat nu hirrasat. Buohkat leat hárjánan heargivuoddjit. Muhtin áigge geahčen, jovdet barttaža lusa. Barta lea ceggejuvvon heargiráidduid ja johtti olbmuid várás. Doppe sáhttet vuoiŋŋastit ja idjadit. Gaskkat Sámieatnamis leat nu guhkit ahte muhtimin ferte idjadit go lea jođus ovtta báikkis nubbái. Jos ii olle bartta lusa, de ferte goaivut ráiggi muohttagii, deavdit vuođu duljiiguin ja bidjat reaga badjel. Doppe šaddá liekkas dego stobus, jos ii leat ruosti buolaš dahje muohtaborga. Vuojedettiin reaŋga njuikkoda ja suohtastallá reagas. Earát fertejit geahččalit bissut reagas. Erenoamážit biigá ferte várrogasat vuodjit legiid vulos ja johkagáttiid. 5-6 diimmu maŋŋá, mearrida reaŋga ahte dál galget sihke olbmot ja hearggit vuoiŋŋastit. Hearggit ráhpugohtet gaccaiguin muohttaga, jeahkáliid maŋis. Reaŋga deavdá muohttaga ruitui ja bidjá dola. Eamit áiggošii njamahit máná. Son dáhttu biiggá loktet máná eret gietkamis. Biigá ávžžuha eamida dahkat nu mo Sámi-áhkut lávejit. Sii njamahastet máná vealládettiin gietkamis. Dan son dahká. Sii vuoiŋŋastit moadde diimmu. Dasto vuolgá ráidu fas johtui.

Veaháš ovddabealde badjána vilges suovvalágan balva. –Dáppe láhka lea gorži, muitala reaŋga. -Dál eat sáhte šat čuovvut joga, muhto fertet gáddeguora johtit. Lea alla dearbmi, nu ahte ferte várrugasat johtit ja siivvus čohkkát reagas vai ii gopmán ja olbmot jora johkii. –Bargga jo várjalit Márjjá, Mággá, dadjá eamit. Lásse lea jaskat ja ii šat nu suohtastala. Sus leamaš maŋimuš áigge hirbmat leaktu vuojániin. Gávpeolmmái jearrá: -Manne don leat nu jaskat? Mii lea geavvan? -Ii leat geavvan mihkkege, muhto it go oainne ahte dáppe leat varas gumpeluottat. -Olles valvi. -Ále fal eamidii muital maidege. -Son ballagoahtá. -Ii leat go veaháš gaskka vel, de joavdat bartii. Doaivumis gumppet eai fuomáš min ja doaivumis mii joavdat bartii ovdal go daidda deaividat. Seammás heargi njuikii siidui, ja reaŋga illá bisui reagas. Gumpevalvi bođii ruohta sin guvlui. Dain leavai vilges suovva varrarukses njálmmis. Hearggit ruohtastedje hirpmus leavttuin iešguđet guvlui. Ii mihkkege sáhttán daid bissehit. Juohkehaččas lei bargu doalahit iežas reagas. –Mággá, Mággá, várut máná, čuorvvui eamit. Hearggit ruhtte alážii. Rissiid siste boatkanedje lávžžit. Biigá gahčai reagas ja heaŋgástuvai hearggi maŋŋái go sus lei lávži čatnon gieđa birra. Son loahpas nagodii čoavdit lávžži. Máná gietkka jorai olggus reagas ja jorai mielli mielde vuollelii ja vuollelii. Bisánii measta muhtin mielleravdii, muhto leaktu lei menddo stuoris, ja gietkka jorai ja jorai gitta johkii, ovtta jiekŋabaldu ala. Jiekŋabaldu govddodii joga mielde vulos.

Hearggit ruhtte baluin, ja gumppet maŋis. Mákká hearggis lei reahka, ja fargga gumppet jukse dan. Dál besse liegga vara ja njálgga bierggu návddašit. Lásse heargi lei ruohttan ja easkka muhtin kilomehtera duohken dat vuoiŋŋastii ja Lásse nagodii dan bissehit. Gávpeolmmái ja eamit maid leigga dastán. Muhto gos lei biigá mánáin? Dál lei balva gokčan almmi, ja albmi lei sevnnjodan nu ahte ii šat oaidnán guhkás. Sii čužžo guhkká ja dušše guldaledje. –Mii leat barttaža lahka, nu ahte mun sáhtán dudno doalvut dohko, ja de vuolgit ohcat Mákká. –Jos mu heargi vuolgá dan guvlui dál. –Mun háliidan du fárrui Lásse, dajai eamit. –Ii leat ávki, dajai reaŋga. Du heargi ii vuolgge šat dien guvlui dál. –Muhto, mu mánná, mu mánná! čierustattai eadni. –Soaitá Mággá lea jo joavdan barttažii, vikkai Lásse jeđđet eamida. Ieš son diđii gal ahte nu ii lean. Go ledje bartta lahka ja Mággá ii vuhtton , de Lásse jorgalii ja eamit ja gávpeolmmái manaiga bartii.

Lásses lei hirbmat bargu oažžut hearggi máhccat dohko gos gumppiide ledje deaividan. Loahpas son joavddai johkagáddái. Son čuorvugođii vai Mággá galggai gullat su. Viimmat son fuomášii Mákká gállimin muohttaga johkagáttis. Son čierui bahča gatnjaliid ja heađis ozai máná. Son muitalii Lássii mo lei geavvan, ja soai ozaiga guhkes áigge, muhto eaba gávdnan gietkama. Soai jurddašeigga ahte gietkka lei jorran johkii dahje ahte gumppet ledje mannan dainna. Ii lean go vuolgit váhnemiid lusa dainna issoras váivves dieđuin. Viimmat soai gullaba bielluid skállamin skábmaijas. Eadni viehkala olggus. –Mu mánná, gos mu mánná? –Moai ean gávdnan dan, dadjalii reaŋga go biigá lei nu ballán ahte ii boahtán sátnige. –Mii fertet vuordit dassá go čuvggoda veaháš. -Hearrá sivdnit! Hearrá sivdnit! Čuorvu eadni ja njuorrá isidis gieđaid gaskii. Biigá ja reaŋga čilgeba gávpeolbmái ahte ii leat ávki ohcagoahtit fas ovdal go lea čuvggodišgoahtán. Muhto eamit dáhttu seammás vuolgit. –Mii vuolgit buohkat go čuvggodišgoahtá, dadjá reaŋga. Šattai issoras guhkes ja váivves idja gávpealbmái ja eamidii. Huikkas, luoibman ja čierrun gullo ija miehtá. Gávpeolmmái viggá jeđđet eamida ja oažžut su vuoiŋŋastit vai leat návccat iđđedis ohcagoahtit gietkama ja máná. –Vuoiŋŋastit!?, čuorvu eadni. –Mo sáhtán mun vuoiŋŋastit go gumppet leat gaikkodan Márjá, mu uhca Márjjáža. Vare Ipmil doalašii gieđas gietkama badjel ja várjalivčče mu máná. –Ean go moai vuolgge ohcat, dalán? Lásse dárkkistii ahte hearggit eai vuolgge šat johkagáddái gos gumppet leamaš, ovdal go čuvggodišgoahtá. Eamit áiggošii vuoiŋŋastit, muhto ain moriha ja moraš ja ballu fas niedjá fas lossadit su váibmui.

-Dál mii vuolgit! Fargga lea dan mađe čuovgat ahte oaidná bures. Biigá bázii bartii, ja eamit gávpealmmái ja reaŋga vulge ohcat gietkama. Čuovggádagas jovde báikái gokko ledje gumppiide deaividan. Gávdne báikki gokko biigá lei jorran eret reagas. Oidne maid luotta gokko gietkka lei jorran johkii. Sii čuvvo luottaid, ja fáhkka oidnui gietkka johkagáttis. Huikkasin eadni viehkalii gietkama lusa, čipposta dasa ja gaiku dan rabas. Šuohki, šuohki son vuollána. Gietkka lea guorus, báttit rastá, dievva gumpeluottat ja varra birra. Ii lean árbmu. Ii lean eará go dohkkehit ahte fasttes gumppet ledje gaikkodan gietkama ja borran máná. Guorus gietkamiin sii máhcce bartii. Dál ii lean šat mihkkege dahkamušaid Guovdageainnus. Nuppe beaivve máhcce lossa morrašiin Kárášjohkii .

Lei gal juoidá maid sii eai lean fuomášan, ja dat lei sabetláhttu mii manai dan báikki guora gos gietkka gávdnui.